TRI-SEMANAL No. 2664 São Paulo, 12 de Dezembro de 1947

NOTICIAS DO BRASIL

Redação e Administração - Rua Caramurú, 63 - Caixa, 3730

伯剌西爾時報

發行所 伯剌西爾時報社
聖市カラムル街六三 郵函三七三〇
社長 黒石清作
購讀料 一ケ年 二百四十クルゼイロス 半ケ年 百二十クルゼイロス 一部 二クルゼイロス

Livraria Miyamoto
Rua Cardeal Arco-verde 2373
Pinheiros - S. Paulo
母國書籍、雜誌 生長の家叢書 卸小賣、目錄進呈
宮本書店
コチア産組病院前
文房具、小間物 雜貨、レコード類

解放され行く大東亞

一七七六年 〃米國獨立〃以來最初 ビルマ英聯邦から〃完全に獨立〃

—英國上下兩院滿場一致可決—

【ラングーン電】過去約一世紀の長い間英國の支配下に置かれたビルマは曩に英國上下兩院に於てその獨立が承認可決されたが十二月十日愈々ジョージ六世陛下から正式御裁可あつた旨英議會から公式發表された

ジョージ陛下 御裁可

右公式政權の引渡しは明年一月四日を以て執り行はれる豫定であるが英聯邦中の一國が完全に獨立するのは彼の千七百七十六年ジョージ・ワシントンによる米國の獨立以來最初の獨立である点世界重大注目の的となつてゐる

イラン 首相辭職

【テヘラン急電】イランの政治危機は遂に首相の辭職を餘儀なくした、ガバン首相不信任案は十日議會で投票の結果四十六對三十九票二十三の棄權で不信任が可決された爲ガ首相は即時辭表を提出した

アラビア軍 聖地守備につく

【エルサレム急電】シリアに於いて訓練中であつた約一千五百のアラビア軍隊は十日聖地國境を越えパレスチーナに侵入軍事的重要地帶の守備についた

【エルサレム急電】南パレスチーナのヘブロン附近に配備されたアラビア軍隊は目下トランスヨルダンから武器彈藥その他の物資を續々カミニヨンで補給している、赤モロッコ革命で一躍有名となつたアブド・エル・クリンはアラビア軍隊を支持飽迄パレスチーナを死守する決意を表明した

米ガソリン消費著増 國內燃料激減

【ワシントン電】傳へられる處に依ると最近米國のガソリン消費量は著しく增大一九三七年度に於ける毎日の消費量三百三十七万三千樽が四七年度には五百三十九万六千樽を超過する情態になつた、この結果國内の燃料ストツクが激減する一方なのでツルマン大統領は近く國民に向つて節約方を要望する筈である

米の對歐援助金 百八十三億弗 近く議會提出

【ワシントン電】米國政府首腦部の報道によると、對歐援助に關するマーシャル案實施に要する金額は百八十三億ドルと計上されてをり、近く議會へ提出承認求めることになつてゐると、前記額はマーシャル長官が議會へ提案した二百億ドルに頗る接近してをり國務長官の意見が大體通ることになる譯である

歐洲に佛社會党代表渡英 社會主義聯邦

【ロンドン電】佛社會黨代表は英勞働黨と歐洲問題に關・協議する爲七日當市へ到着したが主要目的は歐洲に社會主義的聯邦創設の爲であると

コロンビア大學總長 バツトラー博士逝く

【ニューヨーク電】世界の教育王として知られているコロンビア大學總長ニコラス・ミユーライ・バツトラー博士は先頃から氣管枝肺炎で病臥中であつたが八日午前一時五十二分八十五歳の高齡で逝去した

米のスペイン出資 國務省打消す

【ワシントン電】政府の指令に依り米國個人所有の銀行がスペインに對しドル貨の出資を許可するであらうとの噂が最近傳へられていたが國務省では去る九日右が全く虛報に過ぎないものであると正式打消した

パリー全市 〃ホツト〃安堵の表情 佛大罷業全面解決

罷業者側 政府提案受諾

【パリー電】佛勞働聯盟並に罷業委員會では九日政府提案を受諾全國の罷業を十日から中止する事を決議し即時發令した右に依りパリー方面はホツと安堵の色を見せている

【パリー電】二十からの勞働聯盟指導者達に依つて組織されている罷業委員會は九日夕刻次の如き聲明書を發表した

佛罷業中央委員會は一九四七年十二月九日會議開き政府代表の意見を聽取の結果次の如く決議した

一、佛全國の罷業者に對し明十日より一齊に元の職務に復歸を命ずる
二、全罷業參加者に對し深甚なる感謝の意を表する
三、全佛罷業者に對する本聲明書の承認求む
四、佛中央勞働聯盟下に勞働者の團結を要望する
五、戰爭中名譽の戰死を遂げたる勇士の遺族に生活資金を支給
六、佛罷業委員會は目的を貫徹の故に解散する

尚十二月七日政府より次の提案を勞働聯盟宛行つた事を附記する、即ち

一、罷業に參加せると否とを問はず全勞働者は十一月廿四日から家族手當として每月一千五百フランの支給を受けるが特に十一月分は各人八百フランの割當を受ける
二、佛政府は來年六月一日迄勞働者の報酬凍結を廢止し同期日迄に報酬賃銀物價を確定する
三、本年十二月一日から新最低賃銀が制定される
四、家族手當は罷業參加者たると否とは問はず勞働者全般に廿二%增額支拂はれる

【ロンドン電】ビドール佛外相は當市の商工會議所に於ける午餐會に出席し佛の罷業中止に關し次の如く述べた

總てが解決された政府は大勝利であるこれは文明の力が自らを疑う者を征服した事を意味する

【パリー電】罷業中止が宣言された九日マルセーユでは既に八十%の郵便通信從業員が再び業務に歸つた鐵道も平常通り運轉開始したと報じられているが鐵道從業員指導者達は目下別種の勞働聯盟も罷業に參加せしむべく交渉中であると

【パリー電】サボタージはなお續けられリオン＝ジエノヴア間の列車は脫線したが幸ひ負傷者はなかつた

【パリー電】パリーに於ける生活費は去る七月以來四十二%昻騰したが食糧品は一九三八年當時に比較し一千三百九%乃至一千三百七十八%程度の昻騰を示してゐる

佛の名譽毀損にソ激怒 〃兩國々交險惡〃に陥る

—双方協定破棄通告し合ふ—

【パリー電】終戰後二ケ年を超過する今日佛國内にはまだソ聯の特別軍事使節が殘留ソ聯歸還兵の處理に當つていたが最近右使節團員中の二名が直接反佛運動に參加せる證跡明瞭となり佛政府はソ聯政府宛嚴重抗議行う一方兩國間に締結されていた佛ソ歸還兵協定の破棄を申入れた、右に關しソ聯政府は去る九日次の如き回答を佛外務省のシヤルペンチエー氏宛逡附した

ソ聯政府は去る六日目下駐佛中の軍事使節團員中フイラトウ及ソロキネ兩人が反佛不穩運動に參加せる理由を以つて佛ソ歸還兵協定破棄を明示せる貴下の手紙を受取つた、然るに右は全く事實と違反せるもので名譽毀損も甚だしいのみならず斯る空虚な問題を楯に兩國間の協定を無効にせんとする態度は現佛政府の執る最大の誤謬でもと／＼誤れる佛政策に等しい、依つて貴下には右の事情を佛政府宛通達あり度い、尚ソ聯政府は斯る佛政府の態度を攻擊的であると認め佛ソ相互提携同盟に違反するものであり今後その爲如何なる最惡事態が勃發するも責任は佛政府にある事を警告する、ソ聯政府は既に現在佛國に駐在するソ聯使節の全員に對し速かに歸國する樣命じたが一方ソ聯に駐在中の佛使節團に對しても即時退國する樣命令あらん事を要求する、尚亦去る五日佛政府は佛ソ通商條約締結を協議する目的を以つて十八名の佛代表をソ聯に派遣すべくソ聯政府の許可を得たが今回佛政府の執りたる反ソ態度に鑑み一應右許可を取消す事に決定した事も此の機會に通知する次第である

【パリー電】ソ聯から通商協議破棄の通牒を受取つた佛政府は九日即刻ソ聯軍事使節を國外へ追放したが右使節團は將官一名、佐官三名その他に依つて構成されていたものである、佛外務省一スポークスマンは右に關し

佛政府が斯る處置に出たのはソ聯軍事使節團員が不穩運動に參加佛主權の安全を侵害せんと企てた爲である

と發表した、推測する處に依れば昨今の共產黨騷動に關係する外スパイ行爲が認められたもの丶如くである

ソ聯のアブラモフ大使は佛外務省を訪問ソ聯軍事使節に對する佛政府の處置に就いて抗議した

【パリー電】佛外務省書記長は九日ソ聯大使館を訪問ソ聯政府す佛政府に宛てた抗議文を佛政府に手交する前に情報團に發表した理由を以つて抗議した

突如ソ聯襲ふ 戰慄の大パニツク

＝全ソ財界に大衝擊＝

【ストツクホルム急電】恐るべき財政パニツクが到來してソ聯全國を戰慄せしめている

【ストツクホルム急電】ソ聯政府が近く貨幣制度變改の計畫有しているとの噂は全ソ聯財界に大衝擊を與えていると十一日モスコーから歸着したばかりの一新聞記者は發表した

【ストツクホルム急電】モスコーより歸着した一新聞記者の報する處に依れば、目下モスコーに見受けられる財政パニツクは世界有史以來前例の無い程強烈なものであると

珍しく四相意見一致 倫敦會議 意外に進捗

【ロンドン電】暫らく停頓狀態示していたロンドン外相會議は十日から急に獨經濟問題に關し意見の一致を見る處となり討議事項は豫想外進捗した

【ロンドン電】獨乙の獨立後の問題に關し外相會議開會以來始めて四外相の意見が纏り將來に於ける獨乙の輸出入案は僅かの修正で可決されるに至つた、尤も佛外相はザール地方問題の即時解決方を强硬に要求、今にして該問題の解決が行けれねば佛は永久に獨中央政治機關の討議に參加しないと殆ど最後通牒形式で申出たがモロトフソ聯外相は本問題は後日ゆつくり檢討する時期が來るとあつさり一蹴した

ソ聯 チエツコへ小麥提供

【ワシントン電】ウイリアム・ノーランド米共和黨上院議員の發表に依るとソ聯政府はチエツコに對し小麥二十万トンを提供しチエツコのマーシヤル案不參加に成功した、尚世界救濟にソ聯が受持つ小麥の割當量は七千四百万トンであるが右はソ聯の希望する國へ與えられるものであると國際食糧院總務長ノリツジラード氏は語つてゐる

全チリー 罷業の波

【チリー電】共產黨に指導されたチリーの罷業は益々擴大しつゝあるが全國的となるのは既に時間の問題であると云はれる、政府は右に關し總ての情報を入手してをり如何なる新事態發生にも逸速に對處し得る標準備行つてゐる

【チリー電】チリー全國鐵道從業員は來る卅日を期して一齊に罷業するであらう

チエツコで强力スパイ網發覺

【プラガ電】公式發表に依るとチエツコのステスト地方に强力なスパイ網が發見された、右地方には「スタリン」綜合製品會社が置かれてあるが同會社の從業員卅八名は既に軍事經濟上のスパイ嫌疑で拘引された

【プラガ電】外務省發表は次の如くである

五日ステスト方面に於て外國スパイ網が發見され警察は元ジヤツキモウ炭鑛の營業部總務を拘束した、右人物の名は發表出來ないが拘束されんとした時彼は頭部にピストルを打込んで自殺を企てたがしかし死に至らず目下一病院で治療中である

乞御諒恕

本月六日から社員總動員のもとに「新年增大號」製作に取掛つて居りますが、躍進の新年を賀するが爲め賀正廣告の御申込み殊の外多く之を登載するには夜を晝に繼いでも捌きかねます所からナタールまでの定期刊行紙を左の通り三回休刊させて頂きますから乞ふ偏に御諒恕あらんことを

十五日 十九日 二十二日の三回

伯剌西爾時報社

社告

サンパウロ市及びリベロン・ピーレス 受持外交員 中村熊太

右者昨年十二月以來本社外交員として購讀者勸誘並に廣告募集事務に當り最初暫くは忠實に働きたるも中途より緩慢となり夫れより後ち三ケ月ほどは出社を怠り本社より催促すれば病氣と稱し其の實集金に出歩き居る事判明せるを以て本社も忍耐袋の緒を切り斷乎たる通告致せし處本人も意を決したるものと見へ十一月二日に出社し總てを告白して穩便の處置を乞へるに對し本社も同人（中村熊太）の名義を庇ひ本人申出での或金額十一月末日までに支拂ふを條件として解傭發表を見合せ十一月二日以後問題の解決即ち十一月末日條件の金額納付まで一時集金を停止し領收證の未使用の分を返戾せしめたるに拘らず十一月も既に過ぎ十二月の四日に至るも來社せざるのみならず前記集金停止後も集金せるの事實有るを以て最早や同情すべき点なく斷然同人（中村熊太）を解傭と決し自今同人に關し一切責任を有せざる事を玆に表明し一般通知に代へ申候也

一九四七年十二月四日

伯剌西爾時報社

ピニエーロス區に於ける
最大の樂器店
ヴアイオリン、ギター、ハーモニカ等諸樂器類
樂譜、蓄音機、レコード
ラヂオ・オンパ號發賣元
カーザ・オンパ
聖市 テオドーロ・サンパイオ街二五一七

RELOJOARIA GHDINI
高級時計 オメーガ、シーマ、エレクシヨン
寶石裝飾器、贈答品
日本レコード並に蓄音機
ゲジニ寶石店
本店 マリリア市プルデンテ・デ・モラエス街一八
支店トツパン市アベニーダ・タモヨ八三一

移轉廣告
舊聖市オンゼ・デ・アゴスト街二八八番の処、今般左記の場所に移轉致しました
從前通り宣敷く御引立の程を御願ひ申上ます
法律事務一般
辯護士 須貝アメリコ
Rua Senador Paulo Egidio, 15
7.° andar sala 709 - Tel. 3-3071
São Paulo

開設廣告
今般左記の場所へ法律事務所を開設致しました
法律事務一般
其の他手續一切の相談に應じます
辯護士 須貝アメリコ
井上正
Rua Senador Paulo Egidio, 15
7.° andar sala 709 - Tel. 3-3071
São Paulo

純植物性
ギオンポマード

Fundição e Mecânica
"Vulcão" Ltda
- São Paulo -
△徒弟募集
將來機械工を望む十四、五歳の少年八二三名至急求め度し、父兄の同伴を願ふ
▽製品課目△
重油發動機＝洗濯機械各種
菓子型各種＝鑄物各種
宿屋忠八
Rua Baltolomeu do Canto, 150
Tel. 5-0290
Freguezia do Ó - São Paulo

ミナス・ジェライス州の農家の皆樣
Sociedade Comissaria Avicola Ltda.
Departamento Avicola
Mercado Municipal
R. X, 46/48 - Externo 116 á 122
Telefone 42-1438
Matriz:
Rua Lavradio, 17
Telefones: 22-5410 — 22-7999
今般S・C・A・Lの出張所とマデレーセ・ド・ブラジルの代理人としてリオ中央市場内に事務所を設け皆樣の御便宜を計る樣努力致し居ります、何卒御愛顧の程を
リオ中央市場×街四六、四八、外側一一六、一二二
出張所主任 今熊一雄
新店設置出し特値
◇肥料部 蒸溜骨粉 二六% 一・五〇〇、〇〇、マモナ粉 六九〇、〇〇、過燐酸石灰米國品 三二% 一・七五〇、〇〇、智利硝石 一・三五〇、〇〇、鹽化加里 五三—六〇% 三・一〇〇、〇〇、硫酸アンモニヤ 二〇% 二・一〇〇、〇〇、アルセニアツト米國品 紅色 五瓦 四五〇、〇〇、硫酸銅 英國品 四、六〇
◇農具 トラクター Case 28 H.P. 五一・〇〇〇、〇〇、モトール、重油、電氣、ガゾリーナ、種類多數在庫有り、ボンベ、アラメ、其の他農具一切、噴霧器 エセルシオール・コン・メシナドール 五五〇、〇〇、他噴粉器 D.D.T. 用及 UNICO 印等有り
◇新空箱 サンタカタリーナ直接、トマテ用新鮮、リオ波止場渡し數量により 八、五〇 八、〇〇 等々

英本土民の〃移住考慮〃

◇……シンウエル英陸相語る

【倫敦電】元首相とし又保守黨の首領として英政界に重きをなす野党の元老チャーチルが去る土曜日マンチエスターに於て行つた現政府の施政方針攻擊演説に反駁し、陸相シンウエルは次の如く語つてゐる

チャーチルは英米の親交強化について語つた際、ソ聯の排斥を仄めかすが如きことを云つてゐるが英國は北米と親善であらねばならぬと共にソ聯と不和になる事も望むものではない、又現勞働黨政府の經濟政策が續行されゝば、大英帝國は近い中に國民の四分の一しか養つて行けなくなるといふ言があつたけれども、英帝國としては屬領及び對植民地政策として人口の增加を計らねばならぬ關係上、本土の移民問題全般に亘つて再檢討すべき日が近づきつゝある點を考慮すべきだ

尙ほ仝陸相は、來年三月一日迄に現役兵を七十万人に減縮することを政府は豫定してゐると聲明した

カカウの値が高い

亞小麥と交換平衡缺く

ラ・エーボカ紙所報

【ブエノス・アイレス電】當市發行の「ラ・エーボカ」紙は亞國產小麥の伯國向け輸出價格問題に關し次の如く述べた

亞國の提出した小麥粉の輸出價格は曩にロンドンに於て開催した世界小麥會議に於て協定されたるものであつて、之の價格が標準であるのである、一方交換を希望して居る伯國產の物資の價格は或物は六ヶ月間に三〇〇%も騰つて居るものもある狀態で平衡を缺いてゐるように思ふ、カカウの如きは一九四〇年以來百キロに對して五十九弗であつたものが今日では百三十弗に騰つてゐるので充分輸入が出來ない、そこで亞國の小兒等はチョコラテとキャラメルの不足に脅かされる、之は伯國の責任ではないだろうか兎に角吾々は相互に均等した價格の取引が望ましい

〃利益滿點〃 箒（ほうき）製造用キビの栽培

二、三年前までは一本五、六クルゼーロス位の箒が今日では十七、八錦もしてゐる、大體原料の黍が不足してゐるからで、聖州だけでも一ヶ年三、四百萬錦の黍の取引がある、柳栽培同樣有望視されてゐる、年末で今年の「汚」を掃き出す箒の原料儲かる黍の栽培滿更意義のないこともあるまい

一、整地

黍栽培地は先づ少くとも二回アラードを縱橫に通す必要がある、黍の種子は極細かいから地整らしは叮嚀にせねば種子中に含有してる營養分が少いから一時も早く根付けさせ自から營養の吸收を計らねばならぬ爲め良く耕作して居ないとそれが爲めに發育を妨げられる虞れがある、又良く耕作された土地へは雜草も生え方が遲い、箒黍の播種はミーリョの如くコーヴァ蒔きでなく繩を張つて條蒔きであるから大雨の時など押し流される事などあるから充分注意を要する

カンサードの土地であつたら肥料が必要で、肥料は地方々に依つて異るから業者は直接カンピーナス農事試驗場へ問ひ合はすれば其の土地に適した肥料を敎えて呉れる

二、播種

種子は聖市の種子店にどこでも買ふ事が出來る、葡語名は(Sorgo vassoura)である、一番適した播種期は十月、十一月だが本月でも出來るが收穫量は少い

畦巾は八〇—一〇〇センチ各株間は五センチ內外が適當である、一アルケールに對しては二〇キロの種子を必要とする、播種機蒔きなれば十米突の間に八—一〇グラマ位の種子が下りるようにする

三、管理

後芽してから三、四週間經つと十センチ位になるから此時成育の惡いものを間引きして除く、此頃は雜草の侵入する時であるから絕えず除草に努め且つエンシャーダで少しく土寄せをする

四、收穫

箒黍の收穫は粒が未だ乳色を失せぬ內にするをよしとする、黍の房の下一五—二〇センチの莖を付けて切り取りテレーロへ運んで乾燥する、そして一日程日光に晒す、此時傷のあるもの、短か過ぎるもの或は曲り過ぎたものを除く、後タボレーロの上に薄く層にして蔭乾しに、日光の直射を避ける、かげ乾をせぬと纖維が折れ易いからである

乾燥したならば種子を除かなければならぬが、之は日本で稻をコキ卸す時に使用する足踏みか手廻しの簡單なものである

生品は凡そ百キロ位の束に重ね合せて結束して市場へ出すのである

農事問答

一、ファリンエヤ・デ・ミーリョ及ファリンニャ・デ・マンジョーカの榮養價值

二、木の根を除去するのに硫酸か、硝酸が良いと云ふが事實ですか、各ブラジル語で何と云ひ、どんな方法で行ひますか

三、十月の農業曆（時報の）中にミーリョ・ドーセと云ふのがありましたがどんな種類ですか

四、北海道でモチトウキビ（餅唐黍）と云ひ北米では罐詰にして居る種類のミーリョは、ブラジルには無いでせうか、若しありますなら其の名（註、是は普通種よりやはらかく、食すと齒にねばり付くので此の名があり枯れてからでも煎つて食す事が出來非常に美味で主に生食する）

右御手數乍ら御敎示下さい

北パラナ、ウライ　茂李於

答一、兩者の榮養價値に就て御滿足の行くよう回答するには尨大な紙面を必要とするので概念を左に別記しよう

(a)ファリンニャ・デ・ミーリョの榮養值

之は即ちフバーであつて、伯國では樣々の形に料理され、或は製菓に或は動物の飼料に供せられ、ミーリョ產出の約半分は食料、半分は飼料といふ割合である、濃厚飼料として家畜飼料の大御所である、先づ其の化學成分を檢べて見ると（例を普通種のクワレントンにとる）

蛋白質	九・八〇六%
脂肪	四・七三〇%
澱粉質	五四・八二%
纖維質	三・四四%

右分析の結果を見てもフバーが如何に、榮養に必要な成分を多量に含有してゐるか判る、之をパンに製造した場合、小麥パンとミーリョパンとを比較してゐると

	ミーリョパン	小麥パン
水分	三八・〇%	四〇・〇%
蛋白質	八・五%	六・〇%
脂肪	二・七%	一・〇%
澱粉質	四七・三%	五一・二%
纖維質	—	〇・三%
灰分	三・五%	一・〇%

右の比較によつても、ミーリョが小麥粉に遜色なき榮養品である事が知れる、特に脂肪分の多き事は最も榮養價を高める原因である、只フバーにした場合小麥に比して味が劣る点があり、パンに製しても彼に一歩讓る事は仕方がない、要するにフバーは小麥粉の榮養價に劣らぬものである事を記憶し頂きたい

(b)ファリンニャ・デ・マンヂョカ

前者フバーに比して榮養價はずつと劣るものであるが安價であるので伯國內では主食の部類に編入されるものであらう、其の分析平均成分は

水分	一四・四七%
蛋白質	〇・七四%
脂肪	〇・一六%
澱粉質	八四・三六%
纖維質	〇・〇六%
灰分	〇・二二%

右表の示す通り澱粉質が豊富に含有するから「滿腹價」は充分あるが、之れのみでは榮養食品としては感心せぬ、肉類の如き蛋白質及び脂肪で補ふ事が必要である 南洋の土人でもマンヂョカを主食としてゐる島もあるが魚肉、蟹、貝、鳥肉等で自然榮養の調和を計つて居る、要するにマンヂョカ粉はフバーに比して一段と其の榮養價が劣ることは確かである

答二、理論だけで一般に實用化しません、硫酸などは猛劇藥で非常に取扱危險であるし、目下の處使用は見合はせた方がいゝと思ふ、又購入も面倒である、葡名だけ御知らせする

硫酸　Acido sulfurico

硝石　Nitro

答三、四　全く同種類です即ち甘味種、學名をZEA SACCHARATAと云ひ伯國俗名は、ミーリョ・ドーセです、實の外側が硝子質であるから大體半透明の相をなしてゐる、糖分が多いので甘味あり、ネバリがある、種子一キロ五、六クルゼーロスで、余り需要のあるものではない

御知らせ

今後農事質問は紙面の都合で一人二問と限定しました、御諒察を乞ふ

農に出ては鋤鍬　家に居ては時報

罷業責任者 死刑にさる

ギリシャ議會へ法案出る

【アテネ電】ギリシャ臨時議會に罷業禁止法案が提出されたが右は罷業の責任者を死刑及終身徒刑に処せんとするものである

【アテネ電】罷業者は軍事裁判に依り判決される法案が議會に提出された

十一萬ガソリンタンク大爆發椿事

スタンダード會社倉庫

【エル・セグンド（米國、加州電）】約十一萬餘のガソリン、タンクが山積されてあつた當市スタンダードオイル會社の倉庫は去る五日突然大爆發し空中高く舞上つた煙は十六キロ遠方から見受けられた

サンパウロ州憲法（廿一）

一九四七年七月九日發布

第八章　憲法の改訂

第百三十六條　本憲法は議會議員總數の少く共四分の一の議員の提案に依り多數決となつた場合その全部又は一部を改訂する事を得

第百三十七條　若し聯邦憲法が改訂され本憲法の規定と抵觸する場合は議會の役員會が必要とする修正の動議を議會へ提出修正案の決議が行はれる

第百三十八條　改訂された條項は議會役員會に依り承認發布されたる後正式憲法に編入される

第百三十九條　戒嚴令施行中乃至は聯邦の干渉ある間は憲法の改訂は行はれない

第九章　一般規定

第百四十條　聖州の紋章は一九三二年八月廿九日發布の法令第五、六五六號に依り制定されたるものとし傳統的州旗は普通法に依り規定される

第百四十一條　州の公益事業に於ける請負物品の供給等は法令の指定に從ひ一般の競爭入札制を採用する

第百四十二條　聯法憲法第百二十九條一及二項の指定に依りブラジル人宗敎家は自發的に警察軍に對し宗敎的援助を與え、亦これ等の合宿所又は團體代表の招請に應ずる

第百四十三條　國勢調査は義務的に十年每に聯邦が施行せぬ時は州自身で行う

ZENPACHI SATO
Caixa Postal, 13
Patinho — N. O. B.

天下一品
キッコーゼン
醬油
釀造元
佐藤善八
ノロエステ線プロミツソン驛
パツチンニヨ　郵函一三番

COLIRIO SÃO PAULO
此の一滴!!
目の痛み、充血に特効あり
◇無痛なれば子供方にはこれに限る
目藥　サンパウロ
各地有名藥店に有り

REVISORA CONTABIL
"AUDITÉCNICA", LTDA.
土橋會計事務所
營業種目
組合、會社、社團の設立登記帳簿調査、其他會計事務一切
聖市バロン・デ・パラナピアカーバ街二五番五階五號室
電話二—七四五六

FARMACIA BARÃO DE IGUAPE Ltda.
Rua Cantareira N. 277
(EM FRENTE AO PORTÃO DO MERCADO)
各種藥品卸小賣
卸値にて販賣致します
バロン・デ・イグアツペ藥局
聖市カンタレーラ街二七七（中央市場門前）
頭島　坂井
電話　二—五三七〇番

Ao Rei do Armarinho
SARRUF & STEPHANO Ltda.
Rua 25 de Março, 569 — São Paulo
▽小間物雜貨△（アルマリンニョ）
化粧品類、糸類、ボタン類其他小間物類一切
品が豊富で値段が安い信用の於ける卸小賣商
サルフ・イ・ステファノ商會
聖市ルア・ビンテ・シンコ・デ・マルソ五六九
電話　二—二四二二
奥地の日本人諸賢へ
御出聖の出來ぬ場合は絕對に信頼の出來る當店へ御手紙で御註文下されば直に商品を御發送致します

新興社
コドモノエホン

Imperial casimira
R. Monteiro S/A.
Av. Rangel Pestana, 44 (esquina da Rua 11 de Agosto)
ナタール・お正月の贈物には
美麗な箱入りのインペリアル印カジミーラが
どなたにも一番喜ばれます
豫てより建築中でありました本店も愈々落成致し、去る七月一日より新裝も華々しく開店致しました
新着の服地も豊富に取揃え皆樣の御來店をお待ち致して居ります
△本店
聖市ランゲエル・ペスターナ大通四四（オンゼ・デ・アゴスト街角）
電話　二—四三八八
▽支店聖市
ジヨゼー・ボニファシオ街四三
ランゲエル・ペスターナ街一四七九
キンゼ・デ・ノベンブロ街一二
ボーア・ビスタ街一九九
サン・ベント街四四
セルソガルシア大通三四五
ジヲゼ・パウリノ街一三二
ビンテ・シンコ・デ・マルソ街五三三
バロン・デ・イタペチニンガ街二八一
▽サントス
ジエネラル・カマラ街七八
▽リオ
ウルグアイヤーナ街一〇六
オーストラリア純羊毛製
トリツト・ウイスト・インペリアル印
トロピカル
一米＝二〇〇クルゼイロス

義兄日野留三郎儀アラサツーバ病院にて療養中快方に向ひ退院眞際突然昭和廿二年十一月廿五日午後五時卅分心臟痲痺にて遂に死去翌二十六日午後四時バルパライゾ墓地に埋葬仕り候段生前辱知諸彦に御通知申上候

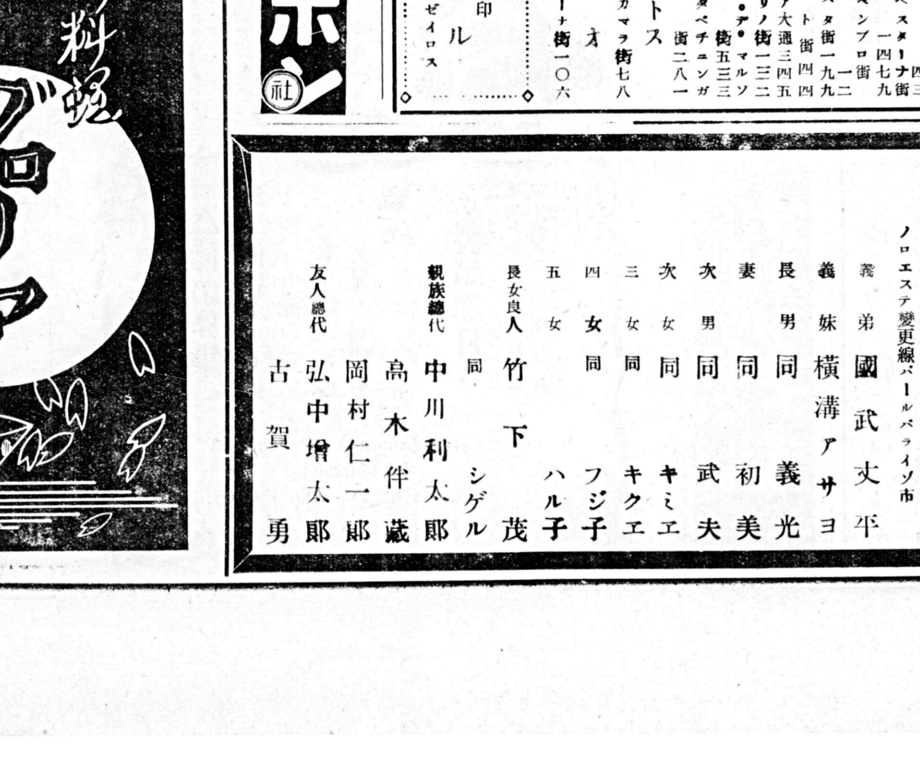
病氣中は御親切なる御見舞ひと一方ならぬ御同情を賜り厚く御禮申上候

尙葬儀の際は御多忙中にも不拘遠路態々御會葬下され且つ過分の御香華を賜り重々の御厚志深謝奉候實は一々拜眉の上御挨拶御禮申上可害の處略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上候

昭和廿二年十一月廿七日

ノロエステ變更線バールパライゾ市

義弟　國武丈平
義妹　横溝アサヨ
長男　同　義光
妻　同　初美
次男　同　武夫
次女　同　キミエ
三女　同　キクエ
四女　同　フジ子
五女　同　ハル子
長女良人　竹下茂
同　シゲル
親族總代　中川利太郎
髙木伴藏
岡村仁一郎
友人總代　弘中增太郎
古賀勇



サービス滿點、美人女給滿艦飾多勢待機
皆樣の御光來をお待ちして居ります、どうぞ御ひいきのほどを……
聖市ルア・ダ・グロリア一〇三　電話三—七七〇七番

「ブラジルの神經をピンと刺戟」

繼子扱ひ？

珈琲は腹の足しにならぬ

歐洲救濟重要物資から除外

アメリカ農務長官が『歐洲諸國救濟重要物資の中にはブラジル産カフエーは含んでゐない』と洩した事が伯國側の神經をピンと刺戟しアメリカに對して抗議を申し込んだと云はれてゐる、右に對し去る廿七日伯國カフエーの商談で渡米中であつたサルヴオ・イパシエコ・デ・アラメダ・プラード氏が彼地よりリオに歸つた許りの所を捕へ一新聞記者が『何故ブラジルのカフエーが歐洲救濟のマーシャル案から除外されてるか』との質問に對し大要次の如く答へてゐる

『向ふ出發する頃の空氣はどうもそんな樣であつた、大體歐洲の救濟を要する國々の戰前に於けるカフエーの消費量は七百万俵見當で内五百万俵はブラジルが供給可能のものであつた彼地の意見を綜合してみると余り乘氣でない事は事實である、けれども未だ決定した譯でもないから充分の研究の餘地はある』と語つた

〝先づ我等のもの〟 見事集つた淨財

ブ・プルデンテ邦人の努力

ブ・プルデンテ市奬學舍並にウナジオ・サンパウロの建物は三十二万餘クルゼーロスの擔保として南米銀行が數年來管理して來たが、此度全地管内一般植民者の協力によつて二十四万餘クルゼーロスの寄附淨財を集め、一先づ全銀行へ負債の大部分を返債し、右建物の擔保を取消し、未濟金殘額六万餘クルゼーロスは、新に岩本一郎氏外三十余名の連名借入金として明年六月返濟する事になつたなほ來る十三日には戰爭中中絶してゐたブ・プルデンテ日本人會の復活總會を開く由である

八十二歲翁 〝渡り初め〟

ソロ線レゼンテ・フエイジヨ郡カイアブ町近郊在住の嘉悦幸三郎、ジヨゼ・ノゲイラ兩氏發起で植民者一同協力し近くのアグア・パイネーラに架橋工事を進めてゐたが此程落成、去る十一月廿二日開通式を擧行したが、當日は市長はじめ日伯人多數參列し、八十二歲翁嘉悦辰太郎氏が〝渡り初め〟に參列盛會を極めた

景氣のいゝ話

リオからの電報によると伯國船アラシヤー號の乘組員が、ボン・アブリーゴ島とパラナグアー港口との間の沖合九十五哩の海上で重量九噸の灰色龍涎香（香料）を發見收得した由であるが、其の評定價格が何んと二千七百万クルゼイロス、當の發見者である水夫連はそれを頭割りにして貰へるといふので俄に景氣のいゝナターールが迎へられると大喜びだと

螢雪の實結び 初の卒業式 〝カラバナ〟參加

バストス中學校

聖市より田村氏引卒

バストス移住地邦人が苦心建設したバストス中學校では、早や螢雪の實結び初ての卒業生を出す喜びを迎へ、來る十四日第一回卒業式を擧行することゝなつた、當日はその祝賀會を盛んならしめるため聖市より田村幸重辯護士が貳拾數名の二世諸君を引卒して參列するがこのカラバナの內容がまた多彩を極めてゐる、先づコーペル・コチア各種運動選手、聖市アマチユア音樂、舞踊界の二世諸君の一流どころといつた具合で當日の交歡スポーツ、祝賀會の盛大さが豫想されてゐる

ほたる電燈

∴

アルゼンチンのバイヤ・ブランカでは最近墓地荒しが現れ新しい墓地は片端しから掘返えされ一緒に埋められた貴重品が奪れるので當局も頭を惱ましていたが、この程やつと犯人を捕縛した、犯人の白狀に依れば骨迄引張出して醫學生に賣りつけていたと云ふから徹底してゐる

∴

ゴヤス州ロウザナ郡ではこの度の市郡議選擧に昨年に死亡した筈の人が投票、顔色變えたカルトリオの役人さん到々問題を選擧最高法院へ持出した

∴

朝方と眞晝では人間の目方が太陽の引力によつて異ると米國の一科學者が發表した、勿論大きな差ではないが、この現象は春に最も顯著だと云ふ、處で「…そんな學者の寢言なんか糞面白くもねえ、俺等月初めと月末じやカント目方が違ふんだ、この物價じやあな…何が太陽の春だと、べら棒奴」と街のプロは我鳴る

∴

シカゴ市に長く住む鐵道機關士ソーモス・フオリーと云ふ七十歲の〝年寄り青年〟僅か一哩の處に二人のお妾を圍つて居た、それが廿二年の間、妻も妾達も三人共お互ひに嗅ぎ付けられないで万事よろしくやつてゐるので、此頃ではその道をたずねる者が多いが『そいつばかりは金輪際…』と嘯いてゐる

∴

先頃ジヨン・メンデス廣場中矢商店前駐車場から夜半三人の客を乘せて行つたペードロ運轉手が暫くするとシヨンボリ『テクシー』で歸つて來た、聞いて見るとイピランガの暗がりに差掛つた時、三人客は俄かに强盜に早變り、ピストル、フアツカを突きつけて持金の六百釬はおろか、自動車まで持つて行つて仕舞つたと言ふ情ない話、當節…ひと事ではなく全く油斷も隙もなりませんテ

∴

不景氣話の多い世に、これはまた豪儀な…といつても聖市に料亭がもう一つ出來たと言ふだけのこと、元グロリアで人氣のナナ子と藤川君が共營だそうな、場所かね…アベニーノ街一四三番、どうぞよろしく（これはナナ子がそう言ふんです）

∴

アララクワラ齒科、藥學大學卒業式は去る十一月廿八日に行はれたが、邦人二世の卒業生諸君は左の通り

齒科—武藤正義、大山ジユリヨ、沖山タツチ

藥學科—大内アツシ、今村ヒトシ

∴

廣茫たる豐饒沃土に包擁される北パラナに近き將來の大都會マリンバーは一帶にテーラ・ロシヤであり絶對健康地で、土語である名稱が『光の大集團』といふ意味有し大都會たるの宿命を有してゐる。聖市アベニーダ・イピランガ九〇一番二階のナツシメント・デイアス・ベルナルデス商會では今度この土地の賣出しを始めたが好評判で賣行が大變よいと

人類の公敵 =!=

蝗・蝗・蝗！=!=

當局も對策に腐心

蝗・蝗・蝗！農家の大敵は國の敵だ、國の敵は人類の敵、其の人類の敵が今アルゼンチン、ウルグワイの國境を突破して我がブラジルにも侵入して來た、作物は日に日に彼等の猛襲に會つて慘滅に瀕しつゝある、ブラジル國家としても之が對策は遲過ぎた感があるがともかく續行はしてゐる、去る四日リオ通信によると大統領は其の撲滅費として八・八〇九、五〇〇釬の莫大の豫算を下院に提出し重要性を强調してゐる、恐らく豫算は議會を通過するものと見られてゐる

マンダグワリ 日會新役員

ソロ線マンダグワリー驛マンダグワリー日本人會では去る十一月廿三日總會を開き役員改選を行つたが左の諸氏が選擧された

會長村松馨、副會長小針浩、會計三瓶三郎、學務委員中島德郎、仝小室倫吉、第一支部長竹野清、第二本田留政、第三三浦隆三郎

なほ來る一月一日には午前七時より祖國遙拜式、新年宴會、兒童學藝會を催し、午後は青年家長合同の大餘興會がある由

一石二鳥 〝窮すれば…〟 こんなのは如何？

タクシーをラヂオで呼びつける方法がロンドンで新しく實施された、右は各自動車がそれぞれラヂオ受信器と放送器を裝備し發信局と常に聯絡を執つていて呼出しのお客に一番近い自動車が驅けつける事に決められているがその爲ガソリンが隨分節約されていると云はれ、一方お客は今迄の樣に直接運轉手を電話で呼出さなくても專門の發信局に電話すればいゝ譯で至つて便利がられている

ジエツリーナ女子青年 新役員諸孃

既報＝リンス驛ジエツリーナ町日會の後援で去月末發會式を擧げた女子青年會初代役員は左の通りである

會長野田一枝、副會長野添ツヨ子、會計丸山ミエ子、圖書部泉井キヌ子、幹事佐藤絹江、野田美代子、光内喜代子、生田サダ子、相談役武田巨子、森田マサエ、木坂久子、光内トミ子

結婚

聖市ガルボン・ブエノ街四三〇佐藤防水加工所外務主任清水德次君と金澤菊代孃は佐藤清義氏夫妻が親代りとなり後藤鈴木兩夫妻の媒酌にて目出度婚約成立十二月六日午後六時より舊常盤ホテルに知己友人多數招待盛大披露宴催した、パラベンス

北パラナ便り

穀庫國際植民地 十五周年を迎ふ

記念史編纂に着手

北パラナ國際植民地聯合日本人會では去月廿三日臨時役員會を開催各支部代表廿六名出席かねて懸案の獎學舍增築案を決議し明年度新役員を選任した

なほ全植民地は昨年を以て開拓滿十五周年を迎へたので、豫て記念史編纂の企てがあつたが、今般愈よその編纂に着手することに決し調査委員を設け、亦編纂は中西周甫氏に委囑し既に東部植民地より資料蒐集に着手した

育英施設の充實 農林學校新設

ロンドリーナ市には現在州立中學私立中學、師範學校及商業學校の四校あり中等程度の教育機關は充實しているが、中學は二年制で不便を感じてゐた際、ルピオン州統領はこれを四年制に改め、なほ農林學校を新設することゝなり目下校舍新築中である

貯油槽新設

ガソリンは從來タンボールで搬入されて居たが、生産物の激增と貨物自動車の集中はガソリン・タンクの必要に迫られ今度アングロ・メキシコ石油會社が卒先して東部植民地近接地區を撰び工事に着手した

劍道大會

全地聯合青年團主催のもとに去る三十日東部植民地會館に劍道大會を開催したが出場劍士五十餘名、折からの炎暑にもひるまず劍尖火を吐く力戰を展開した

瀨木商店進出

マリリア市の豪商瀨木鐵嶺氏は、新興ロンドリーナの隆昌とその將來に着目し、此程ニコラウ氏の珈琲精撰工場を買取り華々しくロンドリーナ商業界に乘出した

新星劇に加はる 〝名花二輪〟

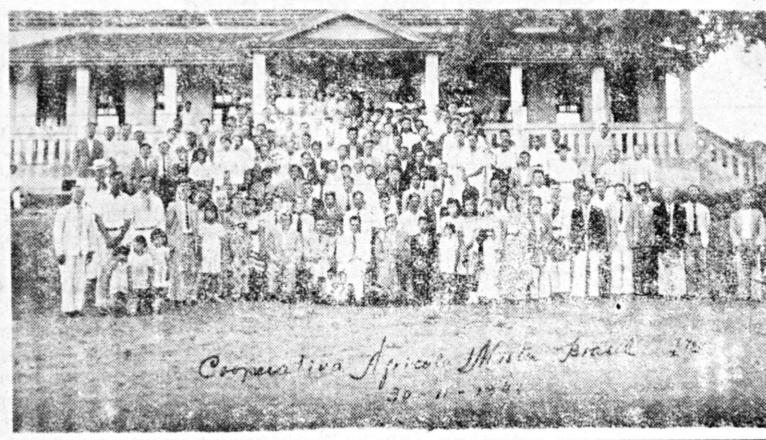
既報『流轉』『奴さん』外數番ジヤバクワラ、オーブス終点で十三四兩日行はれる新星劇團にバストスで近代日本舞踊のお師匠さんしてゐた辻朝子氏と聖市の檜垣靜江孃が加はる事になつて九日夜タマンダレー街の小笠原氏宅に有志新聞記者招き試演が行はれた技倆には太鼓判が押されたので最も得意とする『奴さん』『娘馬追ひ』『流轉』を踊り錦上花を添ふることになり當日の盛況が思ひやられる

日本歌謠放送

ラヂオ・アメリカから

十五日午後十時

來る十二月十五日午後十時からラヂオ・アメリカ（ルアコンソラソン一六六）から田村敏子、仝惠子、難波勝美、渡邊みえ子の諸孃により『高原の花』『湖畔の宿』其他日本歌謠の放送が行はれる、放送當局でも同夜は日本人の多數來聽を歡迎すると



颱風一過！

新組合力強く發足

理解と正義に立脚

ブラジル産業組合誕生

豫て懸案運動中であつたリンス驛アリアンサ植民地（第二上塚植民地）産業組合創立總會は去る十一月三十日同地セントラル・グルポに於て盛大に開催された、聖市より關係者ドツトル、アデマル・パイン・ピント氏、岸本次男氏外一名、來賓ゼツリーナ市長、仝市署長及警記外植民地有志三百餘名列席午後三時半開會す發起人を代表してアデマール・ピント氏の挨拶あり、經濟的相互扶助と農村生活向上發展を期すため協力一致、理解と正義に立脚して將來模範とするに足る組合を作上げ伯國産業界に貢獻せねばならぬと新組合設立の覺悟と主旨を述べ、滿場一致組合設立に贊成の上、定款の審議終へ名稱をコーペラチーヴ・アグリコラ・ミスタ・ブラジル・リミダーダ（ブラジル産業組合）資金三万クルゼーロス、一株二〇釬、持株數最小五株、最高五百株に決定、左記役員を指名推薦し出席者全員これを承認して此處に待望の新産業組合が芽出度誕生、力强い發足をなすことゝなつたなほ當日の申込組合員は百四十五名、引受株數六千株に達し尙續々日伯人入會の狀態にあると、初期役員は左の通りである

理事總務ドツトル、アデマル・パイン・ピント、理事長パウロ・ギデツテ理事山本始、同山戸久、監事ジヨゼー・ミランダ仝マヌエル・ペーリス、仝カルモ・ヌテーラ

運行部役員小池靜夫、辻道二、南龜松、三浦義雄中松彌保、嘉村玄太郎、嘉村一夫、角田傳記、河野梅士、田口將壯

なほ創立總會終了後リンス市より招いた小野光子、佐竹美利子、仝美代子、中村文子、仝公子諸孃の日本舞踊あり參列者一同を喜ばせた、寫眞は當日創立總會の記念撮影

◇讀者へ御願ひ◇
讀者の住所を移轉される場合には必ず舊住所 新住所 の兩方を御忘れなく御通知願ひます
伯剌西爾時報社 營業部

廣告なら 斷然効果ある 時報へ

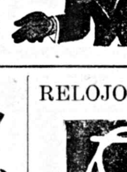
尋人廣告
岩手縣人 千葉宇一
渡邊民吉
右の方の住所知りたし御存じの方は左記へお知らせ下さい
Rua Vergueiro, 1764 S. Paulo 石川春美

慰安堂 杉山
レコード專門店
聖市グロリア街38
Fone 2-7490

拾四、五歲以上二拾歲迄男女不問至急數名雇ひたし、但し通學の便有り詳細は聖市タマンダレー街一〇二三
純日本式釣糸（シヤバンテス印）三味糸其他樂器糸一切製造元 萩原

小兒科專門醫
ドトール ジルベルト・レーゴ
マリリア市アベニーダ本通七三〇
自宅アベニーダ本通一八〇 電話四二六八番

ALFAIATARIA PROGRESSO
斷然！ 平田洋服店
ロンドリーナ市セルジーペ街一八二 電二一二



產婦人科、外科專門
小兒科・內科（痔注射治療）
ドツトール エ・サンターナ デ・アルメイダ
リンス市 リオブランコ街五五二 電話 六七
日本人通譯居り夜間も受付け親切に御世話致します

登錄 商標
ADUBOS Promissor DE QUALIDADE
肥料はプロミッソール!!
カフエー用、アルゴドン用、バタ、用、トマテ用完全肥
土壤分拆無料奉仕御問合せは
合資會社 佐藤商會
SOC. AGRO-MERCANTIL SATO LTDA.
End. Telegr. "PROMISSOR"
Cx. Postal, 11022 - S. Paulo

フジヤの正月特價大賣出し
年末年始の御報恩のため劍道防具竹刀の特價大賣出しを決行致しますどしどし御注文願ひます
一、劍道防具一人分（面、胴、タレ、小手以上四品）特價 九百クルゼーロス也
一、竹刀（國產最高品附屬つき） 九十クルゼーロス也
一、竹刀 竹だけ 五十クルゼーロス也
一、小手 百五十クルゼーロス也
富士屋運動具店
聖市コンセレイロ・フルタード七〇 電話 三一六五三九

RELOJOARIA CRE PALDI
高級各種時計 目鏡一切
贈答品水晶裝飾器 時計修繕
クレパールヂ寶石店
マリリア市アベニーダ本通り六五三

御祝並に お正月餅の御注文に應じます
ペンソン・メルカード（中央メルカード前）
ルア・バロン・ド・フラツト一五七番 電話 二＝〇〇八七番

至急募集！
パツサドール洗濯職人（但し經驗者）數名
御照會に左記へお願ひ致します
大野洋服店
聖市ランデエル・ペスターナ一二一カーザ八番 電話 三＝六五九五

告廣人ネ尋
◇北海道紋別郡 山崎義一方 カネ
ソロカバナ線ランシヤリヤ驛 バストス 郵函一七九
上ノ島惣太郎
同 妻

人ね尋
渡部五郎（福島縣人）
至急住所知り度し、尚本人御存じの方は甚だ御手數ながら左記迄御一報願申上げます
ノロエステ線ルサンビラ驛ペレイラ・バレツト市ペーラ・フロレスタ町ノーバ・パライゾ區（チエテ移住地）渡部利衛

尋人
鍋田力樣
日本より來信あり住所を知らせよ
ブ・プルデンテ驛 郵函二三九 鍋田稻次郎

Redação, Administração e Oficina: Rua Caramurú, 63 Caixa Postal, 3730 São Paulo

NOTICIAS DO BRASIL

Assinaturas: Anual Cr$ 240,00 Semestral 120,00 Trimestral 60,00 Exemplar 2,00

Diretor-Interino: SEISAKU KUROISHI — Fundado em 1917 — Redator-Chefe: SEITOKU ZAKIMI

ANO XXX — SÃO PAULO, 12 DE DEZEMBRO DE 1947 — Circula às Segundas, Quartas e Sextas — N.º 2.664

Instruções para a matrícula

nos Tiros de Guerra no próximo ano

Permitida a incorporação de Brasileiros naturalizados — preferência aos alfabetizados e aos solteiros

RIO — O ministro da Guerta aprovou **as seguintes instruções para a matrícula nos tiros de guerra**, em 1948 (**complementar ao plano geral de convocação, aprovado pela portaria** n.º 158, de 16 de **julho de 1947**):

A — PLANO DE MATRÍCULA

1) — **A matrícula** para o serviço militar **nos tiros de guerra** em todo o território nacional far-se-á em três epocas sucessivas correspondentes às três zonas de recrutamento previstas no art. 57 da Lei do Serviço Militar, sendo fixadas as seguintes datas para a matrícula:

a) Na 1.a Zona de Recrutamento, encerrada no último dia útil de fevereiro;

b) Na 2.a Zona de Recrutamento, encerrada no último dia útil de março;

c) Na 3.a Zona de Recrutamento, encerrada no último dia útil de abril.

a) As regiões militares fixarão uma data da 1.a quinzena de março, abril e maio respectivamente, para o início do funcionamento do período de instrução nos tiros de guerra.

3) Planos Regionais — Às regiões militares competirão a direção dos trabalhos e a adoção das medidas que se fizerem necessárias, bem como a organização dos Planos Regionais de Matrículas e a elaboração de instruções ou diretrizes no sentido de bem executar a matrícula geral dentro das respectivas regiões, de acordo com o art. 35 e seu parágrafo da Lei do Serviço Militar.

4) Condição para a inclusão no excesso do contingente anual.

Os convocados residentes na zona rural dos municípios onde existem tiros de guerra ficarão à disposição das regiões militares, na forma do art. 37 e de acordo com o § 2.º do art. 74 da Lei do Serviço Militar, sendo relacionados na Circunscrição de Recrutamento de seu domicílio no excesso do contingente anual.

5) Preferência à matrícula - Terão preferência à matrícula nos tiros de guerra:

a) os solteiros;
b) os alfabetizados.

B — INSPEÇÃO DE SAÚDE

1) Os convocados à matrícula nos tiros de guerra serão com antecedência submetidos à inspeção de saúde, segundo deveres individuais estabelecidos nas presentes instruções.

2) A inspeção de saúde dos convocados à matrícula nos tiros de guerra obedecerá às seguintes normas:

a) O convocado à matrícula apresentará na J.M.A. do Município com a antecedência designada pela Região Militar atestado médico de aptidão. Esse atestado médico poderá ser fornecido por médico dos Serviços de Saúde Pública federal, estadual ou municipal ou outro congênere do governo, por médicos das forças armadas, das forças auxiliares ou médicos civis.

b) O atestado fornecido por médico pertencente a serviço do governo deve ter o sinete da repartição e a firma reconhecida pelo chefe do serviço ou em cartório, na ausência dêste.

c) O atestado fornecido por médico civil deve ter assinatura reconhecida em cartório, e o local da residência do atestante.

3) Os convocados que apresentarem atestado médico que os declare portadores de doenças ou afecções que os tornam inaptos para o serviço militar serão dispensados da matrícula pela Região Militar, após o parecer do Serviço de Saúde Regional. Esses atestados deverão conter diagnósticos explícitos e completos, comprovados, quando for o caso, por exames subsidiários.

4) Os atestados serão isentos de selos, de acordo com o que estatui o Aviso n.º 1.440, de 2-IV-1945.

5) O convocado que deixar de apresentar atestado médico, será matriculado, ficando, porem, responsável pelos acidentes pessoais de saúde que lhes possam ocorrer durante as jornadas de instrução.

C — DISPOSIÇÕES DIVERSAS

1) Matrículas de brasileiros naturalizados e por opção. Aos brasileiros naturalizados ou por opção, é facultado o voluntariado para a incorporação ou a matrícula em tiro de guerra, desde que tenham menos de 30 anos e satisfaçam as seguintes condições:

a) ter boa conduta, atestada por autoridade policial;

b) ser classificado no Grupo A em inspeção de saúde;

c) ser alfabetizado ou ter ofício de aplicação militar, de acordo com as letras b, d e e do art. 82 e arts. 76 e 84 da Lei do Serviço Militar.

2) Situação dos faltosos — Os convocados mandados matricular nos tiros de guerra que sem justo motivo faltarem à matrícula, serão considerados matriculados e desigados ao completarem 20 pontos. Os matriculados nessas condições serão incorporados no ano imediato em unidade designada pelo comando da Região Militar, conforme estatuem os arts. 36 e 37 do Regimento dos Tiros de Guerra e § 2.º art. 55 da Lei do Serviço Militar.

3) Propaganda - Os deveres individuais dos convocados com referência em particular ä apresentação de atestados médicos devem ter ampla divulgação em editais locais.

E O BAILE PASSOU . . .

Como tinha sido anunciado, realizou-se dia 6 do corrente o grande baile beneficente promovido pelo Sub-Comité de Socorro ao Japão. A festa, que se prenunciava auspiciosa, ultrapassou tôdas as expectativas. Tinha-se a impressão de que umas 2.000 pessoas estavam no salão do Estádio Municipal, divertindo-se, dançando, apreciando o baile. Todos os semblantes, sem exceção, se mostravam alegres, sorridentes, mesmo os que não dansavam aparentavam ar satisfeito, porque sabiam que sua contribuição seria para auxiliar as vítimas de guerra no Japão. As moças que fazem parte da Comissão vendiam flôres, ventarolas e cartões de rifa. Quem poderia se recusar a comprar, com tão cativantes vendedoras? Nossa reportagem ouviu os nomes de algumas: Rosinha, Margarida, Ivete, Ñair, Kazuko, muitas outras, tôdas elegantes, tôdas bonitas. O fato é que a renda ultrapassará, ao que nos parece, a dos festivais realizados em setembro dêste ano. Maior compreensão do trabalho do Sub-Comité? Esperemos que sim, porque sem o apôio das pessoas de bôa vontade nada se pode fazer.

H.

RESULTADO DA RIFA

do Sub-Comité de Socorro ao Japão:

1.º prêmio - aparelho de rádio — n.º 382
2.º prêmio — Carrinho para bebê — n.º 842
3.º prêmio — Relógio de parede — n.º 509
4.º prêmio — Relógio de parede — n.º 699
5.º prêmio — Relógio de parede — n.º 952
6.º prêmio — Quebra-luz artístico — n.º 619
7.º prêmio — Jogo Parker "51" n.º 429

Os portadores dos cartões com os números acima podem procurar seus prêmios à Rua Silveira Martins, 276, Sede do Sub-Comité.

Os brindes foram oferecidos gentilmente pelas casas comerciais Universo, Nakaya, Hase, Papelaria Cruzeiro e Soc. Brasiam Ltda.

PHILIPS

日本語ニユースは勿論
世界中何處でも聞へる
ラヂオ
オランダ製
高級フイリツプ印
マルキンド印（特別割引有り）
其他ラヂオ一般
蓄電池用、乾電池用
フイリツプス印
九五〇クルゼイロスより
現金拂又は長期支拂
其の他交換、修繕、部分品
奥地よりの御註文には誠實を以て應じます
マツクス・マルキンド
Viaduto Santa Efigenia, 255 São Paulo
（サンタ・エフイゲニアの橋から最初の店）
MAX MALKIND

CASA "ICE BERG"
ソルベツテリアの皆様へ
＝最もお美味しく、經濟的なソルベツテを造るには＝
＝先づ材料は當店の"アイス・ベルグ"印を
其他ソルベツテリヤ用品一切
＝そして製法は當店の經驗者が無料で教授致します
奥地へ出張の節は何卒宜敷く御願ひ致します
御注文は左記へ日本文で結構です
CASA "ICE BERG" - R. 25 de Janeiro, 207 - Tel. 4-4723 - S. Paulo
日本人部 吉田毎太郎、吉田五郎

新化リミターダ
聖市アニタ・ガリバルヂ街二三一＝六階六〇三號
電話 三一一六〇九
会計法律事務
他手續一切

ミツワ旅館
三坂トキ子
サントス市フレイタ・ギマランエス街二三（メルカード近く）

Relojoaria Gloria
Shigueo Mori
R. da Gloria, 158
São Paulo
—///—
ロンジネス印特約店
時計ならグロリアで
聖市グロリア街一五八

賣
盛業中の時計店
聖市目抜の場所格安にて譲度
但し至急を要す、希望の方は
R. Domingos de Marais, 639
精工時計店

マ リ ン バ ー

北パラナの豊饒なるテーラ・ロシヤの莫大な面積に包圍され健康な　心目を奪ふ　約束された地　將來の大都會マリンパーが生れた！
マリンパーは　古來傳統的にツピー土人によつて名稱されて來た土語で之を譯して光の大集團といふ
マリンパーは　宿命的に大都會たるべく已に賣出されてゐる　それは技術家見澤ドトールが創案計畫された模範的都市設計である
マリンパーは　その名の如く光の都である。已に電燈を備へて生れた
マリンパーこそ事實約束された豊饒の地である
マリンパーのダータを一つ乃至より以上を所有する事によつて貴君乃至貴君の子供達の將來を保證せられよ

この格別の機會を逃してはならない
これこそ安全と成功の鍵であります

マリンパーは Soc. Imobiliaria Norte do Paranáの不動産であります。そしてサンパウロでは 4.º Registro de Titulos N.º 4749 そしてパラナーでは N.º 7285 を以て登錄せられてあります
今日すぐに マリンパー に關する詳しい事を我が外交員又は Nascimento Dias & Bernardes Ltda. Av. Ipiranga, 901 - Sobrel. A - São Paulo の事務所へ御照會下さい（午後一時半より） FONES: 6-7679, 4-4288

日本人部
總代理人　堀岡啓吉
外交員　富田清
同　西澤宗平
同　堀岡成二

【注意】各外交員はタベリオンを經て手續された本人の寫眞添附の身分證明書を持參して居りますから右證明書を持參せざる者とは取引をせぬ樣御注意申上げます